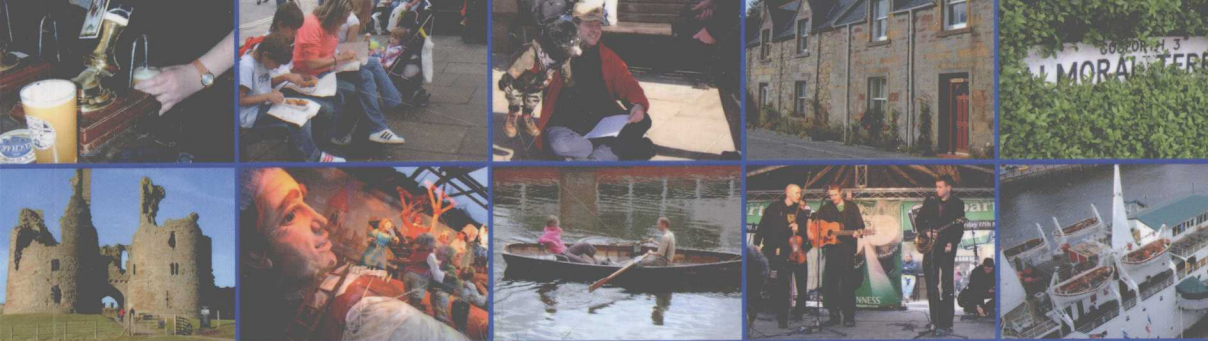




# 英国人

▼▼▼ LIFE IN  
THE UNITED KINGDOM

胡蕙宁◎著/摄影

# 这样过生活



一本教你深度了解  
**英国人情世故**  
的工具书



旅游教育出版社  
Tourism Education Press

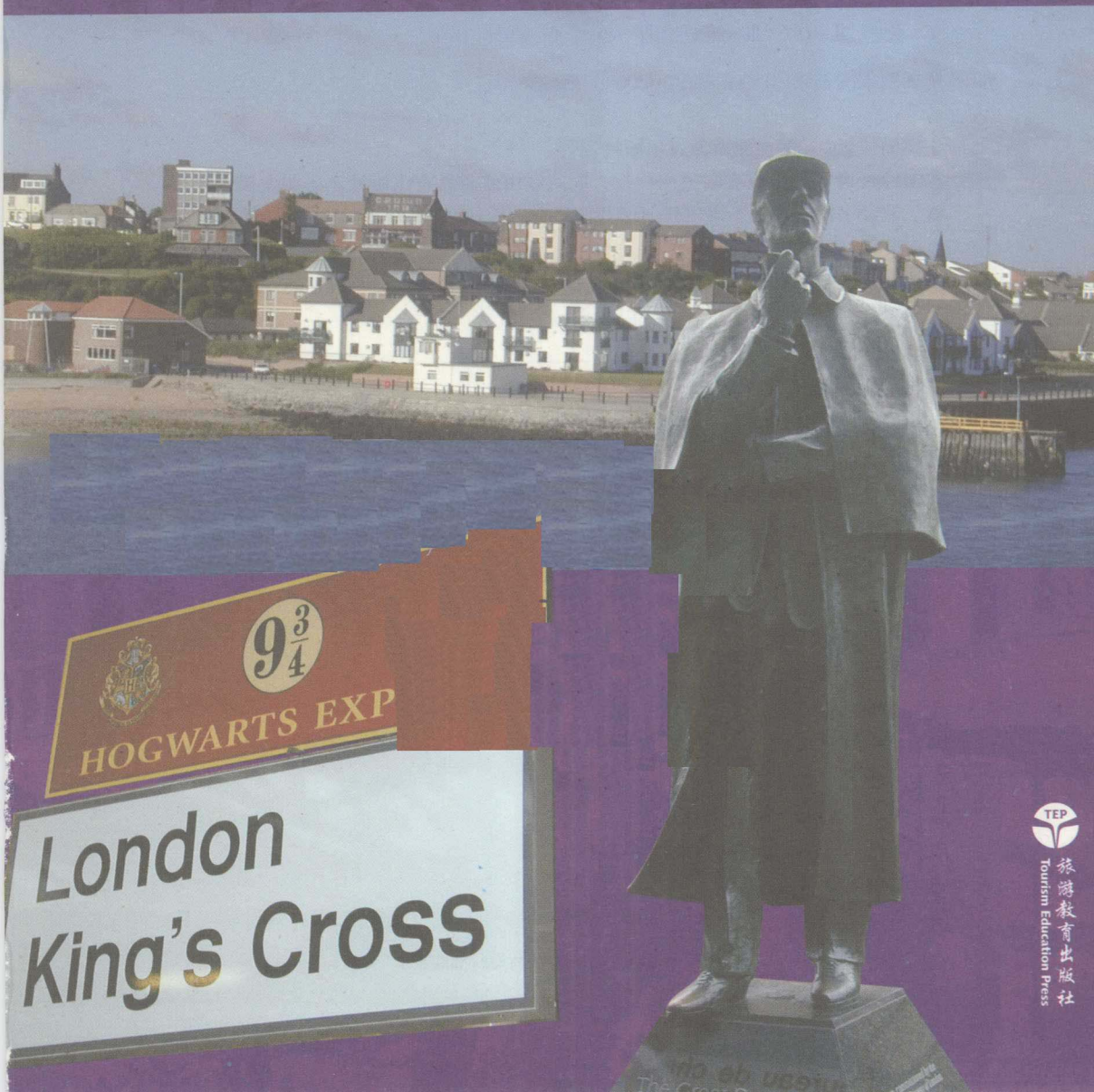
一本教你深度了解英国人情世故的工具书

# UNITED KINGDOM



# 英国人这样过生活

胡蕙宁◎著/摄影



北京市版权局著作权合同登记图字：01-2008-3234

策划编辑：冉 颖

责任编辑：巨瑛梅

图书在版编目（CIP）数据

英国人这样过生活 / 胡蕙宁著、摄.—北京：旅游教育出版社，2009.1

ISBN 978-7-5637-1782-8

I. 英… II. 胡… III. 旅游指南—英国 IV. K956.19

中国版本图书馆CIP数据核字（2008）第192650号

中文简体版©2009由旅游教育出版社发行

本书经台湾太雅出版有限公司授权，同意经由旅游教育出版社出版中文简体字版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制转载。

英国人这样过生活

胡蕙宁 著/摄影

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372 65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepx@163.com

排版单位：润和佳艺工作室

印刷单位：北京地大彩印厂

经销单位：新华书店

开 本：787×960 1/16

印 张：11

字 数：114千字

版 次：2009年1月第1版

印 次：2009年1月第1次印刷

印 数：1-7000册

定 价：36.00元

（图书如有装订差错请与发行部联系）

# 目录

## C O N T E N T S

编辑序 英国人，原来如此 8

作者序 英国人有什么好学的 9

### PART ONE 英国人这样

#### 食

英国人喜欢气定神闲来杯茶 14

英国人三明治便餐不离口 18

大不列颠酒精王国称霸世界 22

苏格兰人与天使共享威士忌 28

英国人啃火鸡、吃黑布丁过圣诞 32

英国人街头外卖很热门 36

英国人佐茶、饭后必备甜食 40

排场丰富的英式早餐 44

### PART TWO 英国人这样

#### 衣

英国人穿衣大胆 50

英国人讲究“顶上功夫” 54

英国人派对礼服花样多 58





## PART THREE 英国人这样

住

英国人翻修旧房转手热卖 64

英国人让老古堡风韵犹存 68

古朴悠闲的英国小村庄 72

## PART FOUR 英国人这样

行

英国人善用旅游信息中心 78

小心街头“法眼”——CCTV全都录 84

英国的交通和街道风情多 88

## PART FIVE 英国人这样

育

英国人说英语 94

英国提倡全民减肥运动 98

英国爱鸟人给鸟一片天地 102

英国离岛风光真棒 106

英国人酷爱找不到的水怪 110

英国皇室效应深入民间 114

|             |     |
|-------------|-----|
| 英国人的自卑与自大   | 118 |
| 英国人的幽默      | 124 |
| 英国人一年四季贺卡传情 | 128 |
| 英国人将土坑变身伊甸园 | 132 |
| 英国人的搞笑义卖募捐  | 136 |
| 英国延长义务教育年限  | 140 |
| 英国人各种族互容共处  | 144 |

## PART SIX 英国人这样



|                |     |
|----------------|-----|
| 苏格兰年节习俗讲究“第一步” | 150 |
| 英国电视制作优良节目     | 156 |
| 派对不夜城——英人最爱    | 160 |
| 英国城堡“卖鬼求荣”有一套  | 164 |
| 英国人爱当007       | 168 |
| 英国人海上游船寻开心     | 172 |



# 英国人，原来如此

印象中的英国人，就像是个矛盾的混合体。对于我这样一个未曾踏上英国土地的中国台湾子民来说，英国一方面似乎是高雅时尚的代名词，另一方面却不时地在电影中看见破旧的都市、被压榨劳工的身影；名流显要们纷纷展示带有英国腔的英语，仿佛它听来学富五车而有教养，但却似乎有更广大的一群英国人，说着完全听不懂在讲啥的“英国腔”。银屏上的贝克汉姆天天掳获全世界人们的目光，他却往往说自己是“代表英格兰出赛”，“英国”反倒成为一个虚无缥缈的名词，不知存在何方。作者说得好，其他国家的人们往往以为英格兰就代表英国，反倒忽略了英国是个“联合王国”的事实。作者一点儿、一点儿地把遮盖在英国脸上的面纱掀开，让我们瞧个仔细：

原来，英国人是不那么求精求

实；原来，英国人是那么爱面子；原来，英国的超重人口如此之多；原来，英国人是如此爱好杯中之物……

作者为我们揭露了一个除了大本钟、黛安娜与伊丽莎白女王之外，真实存在的英国实况。那儿虽然没那么美好，但却也不乏我们可资借镜的实例：英国人口严重过胖，但他们找出许多富有创意的解决方法；同样面临多种族的问题，甚至他们的首都，几乎被外国人所“占据”，但他们选择务实地面对一切。也许他们所坚持的面子与规矩，从另一个角度来说，也正是协助他们面对、处理一切事务的润滑剂。为了面子与规矩，他们宁愿容忍异己，也不愿意动了气。真的化解不了，也许，一起上酒馆喝个烂醉，就可以大事化小了也不一定。真解决不了，就幽自己一默吧！开开自己的玩笑，就一笑置之。幽默，可是中国人尚待学习的重点呢！

特约主编 王志光

# 英国人有什么好学的

英国是一个有趣的国家，这个值得玩味的社群具有多重面向，既多元化又别有包容性，相当耐人寻思，甚至取其精华学习。

像是学英国人高超精湛的幽默感、种族多元的容忍共生、轻松对待严肃事情、无酒不欢又嗜茶成性、爱鬼找怪增添生活乐趣、打探隐私当007、派对搞闹轻松心情、优良节目全年播映、爱护自然给鸟类一片好天地、维护离岛风光不遗余力、嘴甜如蜜又讲究卡片传情、老城堡与小村庄都风味独具、旧屋翻修脱手大



赚一笔、三明治满口好带又好料理……英伦岛国的风情就是与欧陆德、法的大陆状态不同，英国人活出了自己的一番哲理，还就此世代代以传统捍卫者自豪自居。

我们自2001年7月30日搭着北海大船驶进北英格兰后，就一直在英国住到现在。我的德籍老公是被他的德籍上司邀来北英格兰大学做研究的。而英国科学园区里的国际化向来就很普及，从这些外来者的眼光中看英国人，更可以评较出许多专属于英国才有的不同。

英国人能讲也能听，不管真诚与否，他们都非常重视社交能力。由于可以轻松面对严肃事情，这个族群也很有移民适应力。英国人退休之后南移到地中海沿岸，选个阳光地重新打造自己的新天地，他们的生活规矩没有德国人僵硬，变通性让其到处都可以活得下去。

住进英国来，才发现整个英

国在政治、经济、文化各方面依然摆脱不了的阶级性。伦敦是一个独立的经济首都，伦敦之外，还有很多不同的英国隐私值得探寻。我家楼下的90岁老葳妮就一辈子没去过伦敦，她说，那里的消费那么贵，何必去乱花钱？但是反口一说，又认为伦敦之所以可以贵，是因为住在那里的人都赚着大钱，她认为那里的人“理当”负担得起那种生活费。伦敦内外不但生活意识不同，价值观、处世观也很有差异。



住在伦敦之外，更感受得到英国四制治国（英格兰、苏格兰、威尔士、北爱尔兰）的深刻，英国传统的生根，以及区域意识的强烈与冲突。比起欧陆的德法两国，英国国土确实不大，但是传统的过去却还是累积着无数精华。这本书全都是我个人在英国生活的观点。人在一片土地上住久了，总会生出属于自己的一套观察，文字、图片集结起来便成就了这本书。就在这本书中，我与各位分享我的英伦点滴。

写《德国人这样过生活》像火山爆发，积存的地底岩浆火热四放；写《英国人这样过生活》却像陈年酿酒，细品、精挑、铺陈、酝酿。



可惜我的奶奶、爷爷、爸爸走得早，看不到我的观察。这些年来要感谢父母跟台湾家人给我不断的鼓励，即使远在天涯，却心灵相系，还更紧密。感激英国好友Margaret Valentine对摄影素材所提供的意见协助、Emma Tonkin点出苏格兰新年习俗的精要、Gordon Stokoe、Mark Buddles、Dennis跟Livey Kirk、David Morgan对英国日常习俗的解说，以及Ros与Michael Bent的英国婚礼邀请。

很简单，在选择一种生活态度的同时，就是决定一种生活心情。忧喜都在自己心里。生活是自己的品味，就像心情是自己的酿酒，酸甜苦辣都在你自己的口味中。末了，我们暂时不可能搬到其他国家，也暂时没有其他国家的生活可以写了……谢谢你们在《德国人这样过生活》之后，再度与我一起细尝在英国的生活体验。

胡蕙宁







# EATING

# 01

## PART ONE 英国人这样

# 食

- 
- 英国人喜欢气定神闲来杯茶 / 14 · 英国人三明治便餐不离口 / 18
  - 大不列颠酒精王国称霸世界 / 22 · 苏格兰人与天使共享威士忌 / 28
  - 英国人啃火鸡、吃黑布丁过圣诞 / 32 · 英国人街头外卖很热门 / 36
  - 英国人佐茶、饭后必备甜食 / 40 · 排场丰富的英式早餐 / 44

# 英国人喜欢气定神闲来杯茶

英国流行着一个笑话，说“二战”时，一架德国军机被毁，驾驶员跌落于英国民房。这位敌军的德国驾驶员从瓦砾中爬起来，颤抖地说：“你们想把我怎样？”屋里的英国人正在喝茶，心闲气定地瞧他一眼说：“紧张什么？先来杯茶吧！”

## 随时随地来上一杯

茶对英国人来说，就是生活重心。据统计，英国人平均每人一辈子会喝掉7.4万杯茶，每年平均一人约喝下3.5公斤的茶叶。英国人喝茶不是只有下午茶，很多人起床后第一个进入脑袋的想头，就是来一杯茶。连打开电视随便一扫，剧中人物的手上老端着，也是一杯茶，不管是“肥皂剧”的闲聊还是警探在办公室中论案，“无茶非英国”绝对是真实写照。

英语句子中就经常会出现这样的开场白：“来杯茶吗？”（A cup of tea?）甚至对于某事毫无兴趣或不对味的写照都可以描述成：“这可不是我的那杯茶！”（It's not my



cup of tea!) 我一次在路上看到一个刚会走路的小女孩在娃娃车旁边哭喊, 她老爸耐心地看着她, 开口问的居然也是: “要来一杯茶吗?”

英国人喝茶是没有年龄限制的, 一杯热茶不仅是抗寒剂, 更是人际关系的催化剂。无论是忧郁、紧张、痛苦、烦躁或兴奋, 总想来杯茶先暖暖身, 接着就是开启社交谈心事。这是礼貌, 是风俗, 也是文化。

1 2 英国人喝茶是没有年龄限制的, 一杯热茶正是人际关系的催化剂。



英国人喝茶是没有年龄限制的, 一杯热茶不仅是抗寒剂, 更是人际关系的催化剂。来杯茶先暖暖身, 接着就是开启社交谈心事。

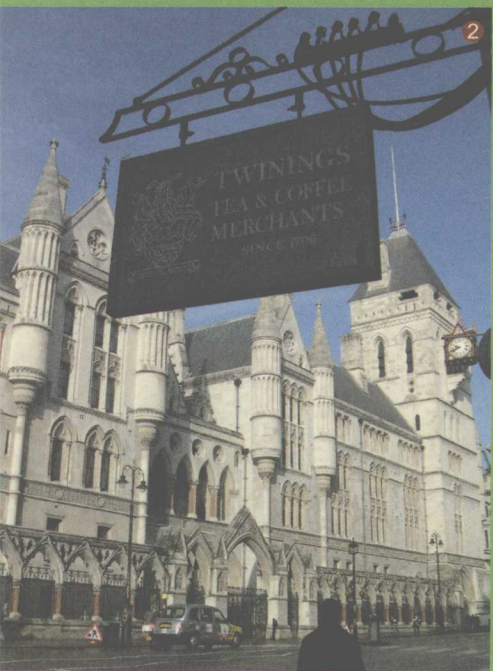
## 征人启事

### 英国皇室重金礼聘茶博士

茶之重要在英国, 连皇室都不能免俗。如英国女王伊丽莎白二世的茶饮就不可马虎, 经常会在报章杂志上看到以女皇之名, 要专聘一位“茶博士”负责茶点。这位“茶室总管”年薪起跳约合人民币17万元, 工作内容是在女王需要时准备茶点、正确摆放餐具与茶具。王室要求其必须擅长沟通、富团队精神、组织能力强、处事灵活并能提供最优服务, 具有餐饮服务业经验者还优先录用。这名茶管家将成为英皇家政服务部的成员之一, 除了可以居住在王宫里, 也可能随女皇出巡其他王宫住处。



1



2

## 东印度公司让茶叶风行英国

文献上出现将中国茶叶带回欧洲的记录，是约在16世纪后半期，由葡萄牙落脚在东方的商人和传教士开始的。荷兰在16世纪末期开始与葡萄牙争霸东方贸易，这种热饮从此风靡荷兰，也一举掀起欧洲的热饮革命。不过因为进口商品价格超高，只有贵族富商享用得起。欧洲王室都是互通的，这股风潮当然也侵入英国，尤其在东印度公司垄断了东方货品的西进后。17世纪又出现了一位嫁给英国查尔斯二世的葡萄牙公主凯瑟琳，随着这位酷爱饮茶的权贵把茶饮冠上“皇室之尊”的封号，在英国这个皇室效应非常强烈的岛国上，茶叶从此一路走红。

东印度公司当时专司东方茶叶进口到英国，一直到18世纪中叶，茶叶都是业绩不断上升的金鸡蛋商品。但是供不应求，又在重税的压制下，18世纪后期走私情况泛滥，一度还出现走私集团的年进货量比合法进货量高出200万磅的状况。而茶叶管控不良，也使假货劣品充斥市场。一直到1784年英国政府彻底觉悟，在新任年轻首相威廉·皮特的减税下，茶叶走私终于被遏止。而茶叶价格大众化之后，终于从贵族之家走入平民厨房，之后饮茶文化就在英国落地生根普及，延续至今仍深深地盘绕在英国人的生活中。